

# L'APOTHÉOSE

## Música para una joven reina

ORGANIZA



Agencia Andaluza de Instituciones Culturales  
CONSEJERÍA DE CULTURA

CON LA COLABORACIÓN DE

**fest**clásica

Asociación Española de Festivales de Música Clásica

### ANUNCIO DEL COMPROMISO ENTRE FELIPE V Y MARÍA LUISA GABRIELA DE SABOYA

**SEBASTIÁN DURÓN (1660 - 1716)**

*Si numen y voz (La Fama) – Aunque más  
vuele, Fama (El Tiempo)*

Extractos de la *Introducción de La guerra de los  
gigantes* de Sebastián Durón.

**Tonada:**

“Si numen y voz (La Fama)”

**Tonada:**

Si numen y voz con acorde armonía  
celebran el día que al triunfo nos llama,  
quien debe aplaudirle es la voz de la Fama,  
que en dicha tan suma, rizando la pluma,  
cortando la esfera, publica ligera  
que, a tan puro rayo y a tan ínclita llama,  
quien debe aplaudirle es la voz de la Fama.

**Coplas:**

Penetre mi vuelo al cielo del cielo  
con noble desvelo la vaga campaña,  
y entre los colores de celos y ardores,  
con plumas y flores, dos iris al viento  
desplieguen mis alas.

El orbe que indicia la atenta codicia  
que a tanta noticia le da dicha tanta,  
en gloria tan nueva las cláusulas beba  
que el aire le lleva, doblándose en ecos  
al soplo del Aura.

“Aunque más vuele, Fama (el Tiempo)”

**Tonada:**

Aunque más vuele, Fama, tu pluma,  
aunque más suene, Fama, tu voz, más vuelo yo,  
pues al Tiempo apresuran el curso talar y reloj.  
Suene, suene canora,  
corra, corra veloz.

**Coplas:**

Si a las felicidades el Tiempo es término fiel  
porque es móvil mejor,  
quién sino yo, pues coronado de logros el bien,  
llenará de alborozos al sol.

Si en las altas distantes venturas  
depende de mi la feliz posesión,  
quién sino yo, pues consigo hacer digno al  
deseo, podrá hacer venturoso al dolor.

### BODA POR PODERES EN TURÍN Y VIAJE POR FRANCIA

**ÁNGELO MARIA FIORÉ (C. 1660 - 1723)**

*Trattenimento para violonchelo Op. 1, nº  
12 en re menor*

*Adagio – Largo – Andante – Presto*

**CHARLES DESMAZEURES (1669 - 1736)**

*Deuxième suite en Re menor/Re mayor\* de  
Pièces de symphonies (1702)*

*Ouverture – Menuet – Menuet a 3 – Gigue –  
Sarabande. Grave – Chaconne*

### BODA EN FIGUERAS, ESTANCIA EN BARCELONA Y LLEGADA A MADRID

**FRANCISCO VALLS (C. 1671 - 1747)**

*Surrexit bonus.* Motete a solo con violines

Surrexit pastor bonus

Qui animam suam posuit

Pro ovibus suis

Et pro grege suo mori dignatus est.

Alleluia.

(Traducción:)

*El Buen Pastor ha resurgido,*

*el que dió la vida por sus ovejas*

*y que, por su rebaño, se dignó a morir.*

*Aleluya.*

**ANTONIO MARTÍN Y COLL (C. 1660 - C. 1734)**

Las Folías: de *Flores de Música (1706)*

## RECREOS Y FIESTAS CORTESANAS EN TIEMPO DE GUERRA

ANTONIO LÍTERES (1673 - 1747)

### *Déjame, tirano dios. Cantada humana*

Aria – Recitado – Coplas – Solo – Coplas – Recitado

#### Introducción:

Déjame, tirano dios,  
que viva con la esquivéz,  
pues no se puede morir  
quien se ha muerto ya una vez.  
Déjame, Amor, déjame,  
que yo estoy con mi mal muy bien.

#### Recitado:

Pero, ¿qué es esto?  
¿Qué ira, qué pena, qué cólera fiera  
me induce a que viva, me obliga a que muera?  
Y pues por más piadosa tiranía  
me aconseja que muera el alma mía,  
diga el dolor amado del bien apetecido.

#### Coplas:

1. Pues me ofrece la muerte de amante de  
Marcia  
el infiel adorado atractivo, pensamiento,  
¿qué intentas?  
si miras que no hay más poder que no haber  
un arbitrio.

2. Engañado pretendes, amante, seguir su  
llorado imposible divino.  
Ay de ti, pues ves, infelice,  
que amar es ofensa, y no amar es delito.

3. ¿Qué he de hacer, si cuando conozco  
peligro en vivir, más me acerco al peligro?  
¡Ay, Amor! Quién tuviera una vida capaz de  
lograr la muerte en que vivo.  
Y pues ya tus ojos dan en qué ha de ser,  
mírame morir una y otra vez.

#### Coplas:

1. Ay, que me mata una ingrata,  
ay que me ofende una infiel,  
ay, vida mía, ay, ¿qué he de hacer  
si me da en mirar sin poderme ver?  
Ay, vida mía, ay, ¿qué he de hacer  
con unos ojos que dicen que matan sin  
querer?  
Ay, que me dan con un qué sé yo,  
ay, que me dan con un no sé qué,  
ay, vida mía, ay, ¿qué he de hacer  
si me da en mirar sin poderme ver?

2. Ay, que el alma me atraviesan  
sin poderme defender,  
ay, vida mía, ay, ¿qué he de hacer  
pues me tratan mal si me miran bien?  
Ay, vida mía, ay, ¿qué he de hacer  
con unos ojos que dicen que matan sin  
querer?  
Ay, que me dan con un qué sé yo,  
ay, que me dan con un no sé qué,  
ay, vida mía, ay, ¿qué he de hacer  
pues me tratan mal si me miran bien?

3. Ay, que a un volver de cabeza  
me matan segunda vez,  
ay, vida mía, ay, ¿qué he de hacer?  
Moriré, pues, va a la vencida tres.  
Ay, vida mía, ay, ¿qué he de hacer  
con unos ojos que dicen que matan sin  
querer?  
Ay, que me dan con un qué sé yo,  
ay, que me dan con un no sé qué,  
ay, vida mía, ay, ¿qué he de hacer?  
Moriré, pues, va a la vencida tres.

#### Recitado:

Qué digo, ¿yo puedo amar a una infiel?  
Huir es mejor, mas cómo podré  
si están bulliciosos sus ojos  
hermosos diciéndome: ce, ce, ce.  
¿Oyes, Amor? Digo ce, ce, ce.  
Si quieres morir, vuélveme,  
mírame, vuélveme a ver.  
¿Oyes, Amor? Digo ce, ce, ce.

DIEGO XARABA Y BRUNA (C. 1652 - C. 1716)

### *Ydea buena por Alamire y Fuga*

HENRY DESMAREST (1661 - 1741)

Chaconne de *Les festes galantes* (París, 1698)\*

TOMASSO ALBINONI (1671 - 1751)

Aria *Adiós, feliz prisión* de Dido y Eneas  
(Madrid, ca. 1710)\*

Adiós, feliz prisión;  
adiós, placer,  
pues quiero dejar el bien de mi pesar  
a no más ver.

MUERTE DE LA REINA

JOSÉ DE TORRES (C. 1670 - 1738)

*Parce mihi\**

Parce mihi Domine  
nihil enim sunt  
dies mei.  
Quid est homo  
quia magnificas eum?  
Aut quid apponis  
erga eum cor tuum?  
Visitas eum diluculo  
et subito probas illum.  
squequo non parcis mihi,  
nec dimitis me ut glutiam  
salivam meam?  
Peccavi, quid faciam tibi,  
o custos hominum?  
Quare posuisti me contrarium tibi,  
et factus sum mihimetipsi gravis?  
Cur non tollis peccatum meum  
et quare non aufers iniquitatem meam?  
Ecce nunc in pulvere dormiam  
et si mane me quaesieris  
non subsistam.

(Traducción:)

*Perdóname, Señor, porque mis días  
son nada.*

*¿Qué es el hombre, para que lo  
engrandezcas o para que pongas tu  
corazón en él?*

*Lo visitas por la mañana, y lo pones  
de pronto a prueba.*

*¿Hasta cuándo no me perdonarás, no  
me salvarás, para que pueda tragar mi  
saliva? He pecado, ¿qué puedo hacer  
ante ti, guardián del hombre? ¿Por  
qué me has puesto contra ti, y me he  
convertido para mí mismo en una  
carga? ¿Por qué no me quitas mi  
pecado, por qué no destruyes mi  
iniquidad?*

*He aquí que ahora duermo en polvo,  
y si mañana me llamas, no subsistiré.*

\* Estreno en tiempos modernos